



Avis sur les résultats du séminaire 2013 de la CPR « Perception et communication du risque radiologique »

1. Enseignements

Les enseignements tirés du séminaire 2013 de la CPR « Perception et communication du risque radiologique » [1] peuvent être résumés comme suit :

- La définition du risque est complexe. Il est difficile de communiquer, de façon claire et intelligible, sur des faits établis et sur les incertitudes qui demeurent.
- Il n'est pas aisé d'évaluer les risques car des aspects psychologiques influencent leur perception. A cet égard, nous surestimons la plupart du temps nos propres connaissances.
- Le recours aux rayonnements est bien accepté en médecine. Toutefois, les professionnels doivent davantage s'appuyer sur des faits scientifiques pour évaluer les risques.
- Les journalistes font face à un véritable défi lorsqu'ils doivent décrire des événements complexes de manière pointue et détaillée uniquement avec des informations générales. Une collaboration plus étroite entre les médias et les spécialistes avant une crise est donc recommandée.
- Lorsque l'on communique, la crédibilité et la confiance jouent un rôle essentiel. Une bonne communication se doit d'être brève et compréhensible, en particulier en cas de crise. Dans ce cas, on doit - et on peut - être préparé car la plupart des questions sont déjà connues et les réponses peuvent être formulées à l'avance. En cas d'incident radiologique, on doit être en mesure de répondre à plus de 300 questions posées par les médias et les personnes concernées. Extrait de Covello 2011 [2] : «... *The risk communication literature contains a broad range of strategies for overcoming the psychological, sociological, and cultural factors that create public misperceptions and misunderstandings about risks. These strategies help radiation risk communicators overcome the challenges posed by three basic observations about people under stress: (1) people under stress typically want to know that you care before they care about what you know; (2) people under stress typically have difficulty hearing, understanding, and remembering information; (3) people under stress typically focus more on negative information than positive information ...*».

2. Conclusions et recommandations

Sur la base des enseignements tirés du séminaire, la CPR recommande aux autorités de surveillance quatre mesures relatives à la perception et à la communication des risques :

- Dans le cadre des perfectionnements et des formations continues en radioprotection reconnus par les autorités de surveillance (OFSP, SUVA, IFSN), il faut à l'avenir tenir également compte des aspects psychologiques en lien avec la perception et la communication des risques.
- Les autorités de surveillance doivent préparer activement leur communication en cas d'incident radiologique. Elles doivent élaborer, dans les quatre langues nationales, les réponses à toutes les questions formulées dans la référence [2]. Dans cette optique, il importe aussi de tenir compte des questions apparues suite à l'accident de Fukushima.
- De même, les installations, exploitations et hôpitaux surveillés par les autorités doivent répondre aux questions survenant suite à un éventuel incident radiologique à l'aide d'un catalogue de questions/réponses préparé en amont.
- Les médias devraient participer davantage aux exercices.

Références

- [1] « Perception et communication du risque radiologique », séminaire 2013 de la CPR, 12 avril 2013, Berne ; présentations et documents, site Internet de la Commission fédérale de protection contre les radiations et de surveillance de la radioactivité (CPR), séminaires, <http://www.bag.admin.ch/ksr-cpr/04320/04359/index.html?lang=fr>
- [2] « Risk Communication, Radiation, and Radiological Emergencies: Strategies, Tools, and Techniques » ; Health Physics, November 2011, Volume 101, Number 5; Vincent T. Covello, Center for Risk Communication, New York.



Statement regarding the results of the CPR Seminar 2013 “Radiation Hazard: Perception and Communication”

1. Findings

The findings of the CPR Seminar 2013 on the topic “Radiation Hazard: Perception and Communication” [1] can be summarised as follows:

- Defining the hazard is complex. It is difficult to convey knowledge and uncertainty in a well-founded and comprehensible manner.
- Risk assessments are not easy to make. Psychological factors influence the perception of a hazard, and people tend to overestimate their own expertise.
- Radiation practice in the medical field is generally well accepted. However, for risk evaluation, professionals should rely more on scientific facts.
- The challenge for the news media lies in relaying complex events precisely and accurately with only general knowledge to fall back on. Closer collaboration between experts and the media before a crisis situation occurs is thus recommended.
- Credibility and trust are important elements of communication; communication needs to be brief and comprehensible, especially during a crisis. Preparation during a crisis situation is crucial – and possible – because most questions are known and the respective answers can be worked out ahead of time. In case of a radiological incident, the answers to 300 possible questions from the media and the affected public need to be at the ready. Quote by Covello 2011 [2]: “... *The risk communication literature contains a broad range of strategies for overcoming the psychological, sociological, and cultural factors that create public misperceptions and misunderstandings about risks. These strategies help radiation risk communicators overcome the challenges posed by three basic observations about people under stress: (1) people under stress typically want to know that you care before they care about what you know; (2) people under stress typically have difficulty hearing, understanding, and remembering information; (3) people under stress typically focus more on negative information than positive information ...*”

2. Conclusions and recommendations

Based on the seminar findings, the CPR recommends the following four measures for the attention of the supervisory authorities regarding hazard perception and communication:

- In future, the basic and advanced radiation protection training that is recognised by the supervisory authorities (Federal Office of Public Health FOPH, Swiss National Accident Insurance Fund SUVA, Federal Nuclear Safety Inspectorate FNSI) should also encompass the psychological aspects of hazard perception and communication.
- The supervisory authorities should actively prepare for communication during a radiological incident by preparing answers in all the national languages to all of the questions listed in reference [2]. Questions that have been rephrased in connection with the Fukushima incident should also be considered.
- Those facilities, businesses and hospitals overseen by the supervisory authorities should, for their part, prepare a list of Q&As to answer any questions raised by a possible radiological incident.
- An involvement of the news media in practice runs should increasingly be considered.

Références

- [1] « Radiation Hazard: Perception et communication », KSR workshop 2013, April 12 2013, Bern ; KSR Website: <http://www.bag.admin.ch/ksr-cpr/04320/04359/index.html?lang=fr>
- [2] « Risk Communication, Radiation, and Radiological Emergencies: Strategies, Tools, and Techniques » ; Health Physics, November 2011, Volume 101, Number 5; Vincent T. Covello, Center for Risk Communication, New York.